

Actes du II^{ème} Forum Mondial HERACLES

Centre de Linguistique Appliquée • Université de Franche-Comté

Besançon 25-26 mai 2011

Monde Synergies

Recherche - Formation
Services linguistiques

HERACLES

au cœur de

la gouvernance des universités

*Nouveaux enjeux
pour les centres de langues
de l'enseignement supérieur*

Serge Borg
Patrick Chardenet

Synergies *Revue*

PROGRAMME MONDIAL DE DIFFUSION SCIENTIFIQUE FRANCOPHONE EN RÉSEAU

Synergies Monde : revue du Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau est une publication éditée par le GERFLINT.

<http://gerflint.eu/publications/synergies-monde.html>



**AGENCE
UNIVERSITAIRE
DE LA FRANCOPHONIE**

UFC
UNIVERSITÉ
DE FRANCHE-COMTÉ

Indexations et références

DOAJ
SHERPA/ROMEO
MIAR
DIALNET
Mirb@bel
Ulrich's
Ent'revues

Synergies Monde, comme toutes les revues Synergies du GERFLINT, est indexée par la Fondation Maison des Sciences de l'Homme de Paris dans le cadre de ses programmes thématiques (<http://www.msh-paris.fr/fr/recherche/programmes-thematiques/gerflint>) et fait partie du répertoire NUMES, corpus numérisés dans l'Enseignement Supérieur et la Recherche (MESR, TGE Adonis, ABES, CNRS). <http://www.numes.fr>

DISCIPLINES

COUVERTES PAR LA REVUE

- Culture et Communication internationales
- Relations avec l'ensemble des sciences humaines
- Ethique et enseignement des langues-cultures
- Sciences du Langage, Littératures francophones et Didactique des Langues

© Editions GERFLINT - Sylvains les Moulins - France
Dépôt légal Bibliothèque Nationale de France 2012

Imprimé en 2012 sous les presses de Drukarnia Cyfrowa EIKON PLUS
ul. Wybickiego 46, 31-302 Kraków - Pologne

Actes du II^{ème} Forum Mondial HERACLES

Recherche, formation et services linguistiques
au cœur de la gouvernance des universités :
Nouveaux enjeux pour les centres de langues
de l'enseignement supérieur

Sommaire

Serge Borg, Patrick Chardenet. Présentation générale	7
Serge Borg. Les douze travaux d'HERACLES	11
DOSSIER	
Mathilde Anquetil. Reconnaître et certifier les compétences dans une perspective francophone : comment conjuguer décentralisation, qualification et valorisation ?	17
Sophie Anquetil. Les procédures de construction d'une évaluation diagnostique face aux enjeux du FOU.	33
Christianne Benatti Rochebois. L'accrochage formation/recherche dans les centres de langues.	47
Catherine Blons - Pierre. Bologne, Lisbonne et les universités : les centres de langues ont-ils leur place dans les politiques d'internationalisation de l'enseignement supérieur ?	53
Sophie Delena-le Roux, Vanessa Everson. Formation de professeur de français langue étrangère à l'Université du Cap : évaluation et améliorations.	67
Patricia Gardies. L'enseignement des langues à la lueur des lumières numériques : Pédagogie du FLE et laboratoires multimédia, un rendez vous à ne pas manquer.	89
Ayayi Gatowowo Adanlete. Réflexion sur la labellisation des centres de langues en Afrique.	97
Maria Lúcia Jacob Dias de Barros. Le centre de langues du Centre d'Extension de la Faculté des Lettres de l'Université Fédérale du Minas Gerais : création, organisation et fonctionnement.	107
Esmeralda Kromidha, Nonda Varfi. L'Enseignement des langues étrangères dans les facultés de l'Université de Tirana : un défi pour une meilleure formation professionnelle et culturelle des étudiants.	123

- 131 **Laura Masello.** Cultures de formation : la construction de la compétence de recherche dans des dispositifs de formation permanente ».
- 141 **Anne-Sophie Morel.** Littérature et FLE : Etat des lieux, nouveaux enjeux et perspectives.
- 149 **Mariza Pereira Zanini.** Cours libres et formation de l'enseignant de français à l'UFPel. Etude des impacts sur la formation à l'enseignement de la langue-culture/littérature étrangère. Rapport d'une recherche en cours.
- 159 **Régina Teresa Santos Machado, Heloisa Albuquerque Costa.** Préparation des étudiants de l'Université de São Paulo aux savoir-faire académiques français : les démarches pour la définition d'un programme de cours FOU : Français sur objectifs universitaires.
- 171 **Antonia Velkova.** Les champs terminologiques visualisés dans l'enseignement du français aux étudiants-ingénieurs.
- 181 **Natalya Yakovyshena, Jean Paul Meyer.** De la tâche à l'action professionnelle : Enjeux de la conception d'un manuel de français pour l'ingénierie.
- 193 **Conférence de clôture**
- 195 **Jacques Cortès.** Le groupe d'études et de recherches pour le français langue internationale au service des hautes études et de la recherche dans les centres de langues de l'enseignement supérieur.
- 209 **Annexe**
- 211 **Consignes rédactionnelles de la revue *Synergies Monde***